

Einsendeschluss / Date limite / Deadline: 2. Januar 2011

Einsenden an / expédier à / send to:

Gondrand AG
Messezentrum Zürich
Siewerdstrasse 60
8050 Zürich

Kontaktpersonen: Daniel Bataller & Yves Waeger
Personnes à contacter: Tel.: +41 44 315 44 10 Fax: +41 44 315 44 15
Persons to contact: E-Mail: exhibitions.zh@gondrand.ch
www.gondrand.ch

TRANSPORTINSTRUKTIONEN / LADEMITTEL / HILFSKRÄFTE / LEERGUT
INSTRUCTIONS DE TRANSPORT / ELEVATEURS / PERSONNEL AUXILIAIRE / EMBALLAGES VIDES
TRANSPORT INSTRUCTIONS / FORKLIFTS / LABOURS / EMPTIES

Aussteller / Expositant / Exhibitor:

Sachbearbeiter / Responsable / Responsible:

Strasse, PF / Rue, c.p. / Street, P.O.B.:

PLZ, Ort / NPA, Lieu / Postal code, City:

Telephone & Fax:

.....
.....
.....
.....
.....

Ausstellung / Exposition / Exhibition: **ORNARIS 2011, Zürich (16.-19.01.2011)**

Halle / Hall / Hall: **Stand / Stand / Stand:**

Wir benötigen Informationen bezüglich: / Nous avons besoin des informations sur: / We need informations about:

<input type="checkbox"/>	Transport- und Zollinstruktionen / Instructions de transport et de douane / Transport and customs instructions
--------------------------	---

Transportofferte: / Offre pour le Transport: / Transportoffer:

<input type="checkbox"/>	Wir wünschen die komplette Transportausführung Haus/Haus Nous désirer le Transport complet / We wish complete service ex work to the stand/booth
Sendung: /	
Envoi: / Consignment:	Collis Gewicht / poids / weight cbm / m3

Selbstanlieferer: / Nous avons besoin seulement de: / We only need:

<input type="checkbox"/>	Leergut / Emballages vides / Empties CHF 57 / cbm (minimum CHF 90)
<input type="checkbox"/>	Hubstapler und Hilfskräfte / Commande d'élevateurs et de personnel auxiliaire / Service for forklifts and labours

Anlieferung, Abholung, Aufbau und Abbau gemäss Weisungen des Organizers
Delivery, collecting, mantling and dismantling see instructions of the organizer.

Den einzelnen Leistungen des Messespediteurs liegt der jeweils gültige Messespeditionstarif zugrunde.
Die Abrechnung erfolgt mit dem Aussteller direkt.
Our handlingcosts are according to the exhibition forwarding tariff. The costs will be charged direct to the exhibitor.

Datum / Date / Date: **Unterschrift / Signature / Signature:** **XX**

Wir arbeiten ausschliesslich aufgrund der Allgemeinen Bedingungen des Verbandes schweizerischer Speditionen- und Logistikunternehmen (AB SPEDLOGSWISS), neueste Fassung. Gerichtsstand ist Zürich.
We work exclusively according to the most recent version of the General Terms and Conditions of the Swiss Freight Forwarding and Logistics Association (CG SPEDLOGSWISS), Jurisdiction is in Zürich.
Nous travaillons exclusivement sur la base des Conditions Générales de l'association suisse des entreprises de logistique (CG SPEDLOGSWISS), dernière version. Le for juridique est Zürich.



Gondrand AG

Messezentrum Zürich

8050 Zürich

Telefon +41 44 315 44 10

Telefax +41 44 315 44 15

exhibitions.zh@gondrand.ch

www.gondrand.ch



Member of
INTERNATIONAL
EXHIBITION
LOGISTICS
ASSOCIATES

Transportinstruktionen

**Adressierung und Zollbehandlung
- Messezentrum Zürich -**

Versand per

Bahn-Wagenladung Cargo Rail

Container
Bahnhof Zürich-HB-Containerterminal
adressiert an:

Gondrand AG
Messezentrum Zürich / Domizilrevision
8050 Zürich

für Aussteller: _____

LKW-Stückgut / LKW-Ladungen

Gondrand AG
Messezentrum Zürich
Siewerdstrasse 60
8050 Zürich

für Aussteller: _____

Empfangszollamt: **Zürich-Messezollamt**

GONDRAND *unterhält Sammelverkehre von und nach allen wichtigen Destinationen in Europa.*

Luftfracht

Gondrand AG
8058 Zürich-Flughafen

für Aussteller: _____

Postsendungen / Kuriersendungen

Gondrand AG
Messezentrum Zürich
Siewerdstrasse 60
8050 Zürich

für Aussteller: _____

Alle Sendungen sind *franko* anzuliefern.

Die schweizerische Zollabfertigung findet direkt im Messegelände statt.

Papiere und Dokumente

Um eine reibungslose Zollabfertigung zu gewährleisten, ist es unerlässlich, Carnet ATA oder Proforma-Fakturen 4fach, mit Kollispezifikationen und Abmessungen der Packstücke oder zusätzlichen Packlisten der Sendung mitzugeben. Da wir in der Schweiz Gewichtszoll und nicht Wertzoll haben, ist es unbedingt erforderlich, dass auf den Fakturen oder Packlisten die Netto- und Bruttogewichte jedes einzelnen Kolli oder jeder Maschine genau angegeben werden. Andernfalls wird die Verzollung verzögert.

Versicherung

Im Hinblick auf die unterschiedlichen Haftungsbeschränkungen empfehlen wir Ihnen eine Transportversicherung für Hin- und Rücktransport inklusive Messeaufenthalt abzuschliessen. Auf schriftlichen Auftrag hin versichert der Messespediteur GONDRAND via General-Police.

Der Ab- und Auflad sowie die Manipulation der Messegüter erfolgt auf Verantwortung des Ausstellers. Messeleitung und Messespediteur übernehmen keine Haftung.

Leergut

Die leeren Gebinde werden gemäss Ihrem Auftrag laufend, jedoch spätestens am letzten Aufbau- und Abbau-Tag am Stand abgeholt und auf den dafür vorgesehenen Plätzen auf Risiko des Ausstellers gelagert. Verpackung mit Inhalt (Vollgut) ist bei der Auftragserteilung separat anzugeben. Sofort nach Schliessung der Messe erfolgt die Rückführung zu den einzelnen Ständen.

Achtung: Das Leergut wird bestmöglichst gegen Witterungseinflüsse geschützt, doch empfiehlt es sich, feuchtigkeitsempfindliche Emballagen im Lager des Messespediteurs einzulagern.

Rücktransport

Der Rücktransport erfolgt auf Grund des schriftlichen Auftrages an den Messespediteur Gondrand AG. Die Aussteller werden während der Messe diesbezüglich direkt durch den Messespediteur kontaktiert.

Lokalitäten

Das Zollbüro des offiziellen Messespediteurs Gondrand AG befindet sich neben der Halleneinfahrt (Checkpoint 2). Siehe separater Plan.

Die offiziellen Arbeitsstunden sind:
Montag bis Freitag, 7:30-12:00 und 13:15-17:00 Uhr.

Wir bitten Sie, diese Zeiten einzuhalten, da sonst Zuschläge berechnet werden.

Telefone, Fax

Der Messespediteur Gondrand AG erteilt Ihnen gerne Auskünfte über alle Transport- und Zollfragen.

Telefon-Nummer: +41 44 315 44 10 Telefax: +41 44 315 44 15
exhibitions.zh@gondrand.ch

Allgemeines

Der Messespediteur handelt gemäss der ihm aufgetragenen Sorgfaltspflicht, und arbeitet als Mitglied der AB SPEDLOGSWISS ausschliesslich nach den von diesem erlassenen Allg. Bedingungen, neueste Fassung. Die Messegüter werden auf dem gekennzeichneten Messestand auf Gefahr des Ausstellers plaziert, auch wenn der Aussteller oder dessen Beauftragter noch nicht anwesend ist, es sei denn, es liegt ein gegenteiliger Auftrag vor.

WICHTIG: Für Importware, die ohne Zollkontrolle im Inland abgeliefert wird, haftet der Aussteller für einen Zollbetrag von CHF 3'999.- per 100 kg / brutto.



Gondrand AG
Messezentrum Zürich

8050 Zürich

Tel. +41 44 315 44 10
Fax +41 44 315 44 15
exhibitions.zh@gondrand.ch

Merkblatt für zollfreies Ausstellungsmaterial

Folgende Waren werden unter nachstehenden Bedingungen zollfrei zugelassen:

1. Kleine Muster, einschliesslich Kostproben von Lebensmitteln und Getränken, die auf der Veranstaltung ausgestellte ausländische Waren darstellen und entweder als fertige Muster eingeführt oder erst auf der Veranstaltung aus nicht abgepackt eingeführten Waren hergestellt worden sind, wenn
 - a) sie unentgeltlich aus dem Ausland geliefert und nur auf der Veranstaltung an die Besucher zu ihrer persönlichen Verwendung oder zu ihrem persönlichen Verbrauch unentgeltlich verteilt werden,
 - b) sie als Werbemuster erkennbar sind und nur einen geringen Einzelwert haben,
 - c) sie für kommerzielle Zwecke ungeeignet und gegebenenfalls in Mengen abgepackt sind, die erheblich kleiner als die kleinsten im Einzelhandel verkauften Mengen sind,
 - d) die nicht in Packungen gemäss Ziffer c) verteilten Kostproben von Lebensmitteln und Getränken auf der Veranstaltung verzehrt werden,
 - e) Gesamtwert und Gesamtmenge der Muster nach Ansicht der Zollbehörden des Einfuhrlandes der Art der Veranstaltung, der Zahl ihrer Besucher und dem Ausmass der Beteiligung des Ausstellers angemessen sind.
2. Waren, die ausschliesslich zu ihrer Vorführung oder zur Vorführung der auf der Veranstaltung ausgestellten ausländischen Maschinen oder Apparate eingeführt und im Verlauf der Vorführung verbraucht oder vernichtet werden, sofern Gesamtwert und Gesamtmenge der Waren nach Ansicht der Zollbehörden des Einfuhrlandes der Art der Veranstaltung, der Zahl ihrer Besucher und dem Ausmass der Beteiligung des Ausstellers angemessen sind.
3. Waren geringen Wertes, die bei der Errichtung, Einrichtung und Ausstattung der für eine begrenzte Zeit zu errichtenden Stände ausländischer Aussteller verbraucht werden, wie Farben, Lacke, Tapeten.
4. Drucksachen, Kataloge, Prospekte, Preislisten, Werbepлакate, Kalender (auch mit Bildern) und ungerahmte Photographien, die offensichtlich zur Werbung für die ausgestellten ausländischen Waren verwendet werden sollen, wenn
 - a) diese Waren unentgeltlich aus dem Ausland geliefert und nur auf der Veranstaltung an die Besucher unentgeltlich verteilt werden,
 - b) Gesamtwert und Gesamtmenge dieser Waren nach Ansicht der Zollbehörden des Einfuhrlandes der Art der Veranstaltung, der Zahl ihrer Besucher und dem Ausmass der Beteiligung des Ausstellers angemessen sind.

Diese Vergünstigung gilt nicht für alkoholische Getränke, Tabak, Tabakwaren sowie Brenn- und Treibstoffe.



Gondrand AG
Messezentrum Zürich

8050 Zürich

Telefon +41 44 315 44 10
Telefax +41 44 315 44 15
exhibitions.zh@gondrand.ch

Bestellung für Lademittel / Hilfskräfte / Leergut

Bitte zutreffendes ankreuzen

EINTRANSPORT Tag: Zeit:
AUSTRANSPORT Tag: Zeit:
STANDARBEITEN Tag: Zeit:

		voraussichtlich	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4}$	Stunden
1-Tonnen-Hubstapler	<input type="checkbox"/>	(Gabellänge: 120 cm)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
3-Tonnen-Hubstapler	<input type="checkbox"/>	(Gabellänge: 180 cm)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
4-Tonnen-Hubstapler	<input type="checkbox"/>	(Gabellänge: 180 cm)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
12-Tonnen-Kran	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
18-Tonnen-Kran	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
__-Tonnen-Kran	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
__ Hilfskräfte	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____

Leergut ⇒⇒⇒ cbm:

Ausstellung:

Aussteller / Stempel:

Halle:

Sachbearbeiter:

Stand:

(Unterschrift)

Kollietikette

Etiquettes de colis

Label



Dringendes Messegut

Messespedition:
Expédition pour la foire:
Exhibition-forwarding agent:

Gondrand AG
Siewerdstr. 60
8050 Zürich

Ausstellung:
Exposition:
Exhibition:

Aussteller:
Exposant:
Exhibitor:

Absender:
Expéditeur:
Shipper:

Halle:
Hall:
Hall:

Stand:
Stand:
Stand:

Kolli-Nr.:
Colis No.:
Idem No.:

Gewicht:
Poids:
Weight:

Abmessungen:
Dimensions:
Measurement:

Gültig 2010

				CHF	
100 Eintransport				per Sendung	
120 Temporäre Einfuhrzollabfertigung auf Zollfreipass				0 - 100 kg	110.--
				101 - 500 kg	160.--
				501 - 1000 kg	180.--
				1001 - 2500 kg	230.--
				2501 - 5000 kg	260.--
				über 5000 kg und max.	360.--
130 Zollbürgschaftsprovision 0.15 % des Warenwertes	m/m	CHF	50.--		
		max. CHF	1500.--		
121 Temporäre Einfuhrzollabfertigung auf Carnet ATA				0 - 1000 kg	95.--
				über 1000 kg und max.	135.--
				per 100 kg (1m3 = 300 kg)	
140 Ablad mit Hubstapler , Zustellung zum Stand inkl. zusätzlichem Hilfspersonal (First touch)	m/m	CHF	60.--	0 - 500 kg	25.--
				501 - 1500 kg	21.--
				1501 - 2400 kg	16.--
				2401 - 3500 kg	15.--
				3501 - 4500 kg	12.--
				4501 - 5500 kg	10.--
				5501 - 7000 kg	7.--
				7001 - 10000 kg	6.--
				über 10000 kg	5.--
200 Austransport				per Sendung	
220 Löschung der temporären Einfuhrzollabfertigung				0 - 100 kg	110.--
				101 - 500 kg	160.--
				501 - 1000 kg	180.--
				1001 - 2500 kg	230.--
				2501 - 5000 kg	260.--
				über 5000 kg und max.	360.--
221 Löschung des Carnet ATA				0 - 1000 kg	95.--
				über 1000 kg und max.	135.--
				per 100 kg (1m3 = 300 kg)	
240 Abholung vom Messestand, Auflad auf LKW mit Hubstapler inkl. zusätzlichem Hilfspersonal, (First touch)	m/m	CHF	60.--	0 - 500 kg	25.--
				501 - 1500 kg	21.--
				1501 - 2400 kg	16.--
				2401 - 3500 kg	15.--
				3501 - 4500 kg	12.--
				4501 - 5500 kg	10.--
				5501 - 7000 kg	7.--
				7001 - 10000 kg	6.--
				über 10000 kg	5.--
161 Leergut					
Abführen und deponieren des Leergutes, Lagerung, Wiederzustellung des Leergutes bis 2 Std. nach Messeschluss (Toröffnung)	m/m	CHF	90.--		57.-- per m3
Für Leergut, welches am letzten Aufbau- tag nach 15 Uhr zur Abholung angemeldet wird oder erst am Eröffnungstag				20% Zuschlag zu den Leergutsätzen	
162 Vollgut				20% Zuschlag zu den Leergutsätzen	
Werkzeug- & Handhubwagen, Leitern, Genies etc.					

142 **Standarbeiten**

150 Hubstapler mit Fahrer	1,6 bis 3 Tonnen	4 Tonnen	5 Tonnen	
	CHF 160.--	CHF 180.--	CHF 250.--	per Stunde

Inklusive Bedienung, verrechnet wird mindestens 1/4 Stunde. Beim 5-Tonnen-Stapler entstehen anteilige Wegkosten.

Kranfahrzeuge: Preis auf Anfrage

Hilfskräfte: CHF 66.-- per Stunde (mindestens 1 Stunde)

Zusätzliche Dienstleistungen

251 / 252 Transitabfertigung mit T-Formular oder Geleitschein
gemäss Warenwert

bis CHF 20000 .--	85 .--
bis CHF 100000 .--	115 .--
über CHF 100000 .--	160 .--

260 Camionagen unter Zollkontrolle ab oder zum Flughafen,
Bahnhöfen und Zollfreilager

bis 300 kg und m/m	90 .--
301 - 500 kg	30 .--
501 - 1000 kg	25 .--
über 1000 kg	21 .--
per 100 kg (Aufrundung auf 100 kg)	
Maximum per Sendung	1050 .--

Zuschläge

Als Arbeitszeit gilt: Montag - Freitag 7.30 - 12.00 Uhr, 13.15 - 17.00 Uhr.

17.00 - 20.00 Uhr	25%
20.00 - 24.00 Uhr, sowie Samstags	50%
ab 24.00 Uhr und Sonn- und Feiertagen	100%

Zusätzliche Auslagen wie Zwischenlagerung, Security-Fahrzeuge, Frachtbrief, Reexpedition, Porti, Telefon, Fax sowie allfällige Arbeitsleistungen am Flughafen, Bahnhof, Zollfreilager und an der Grenze sind in obigem Tarif nicht eingeschlossen. Weitere, in obigem Tarif nicht vorgesehene Dienstleistungen des Messespeditors werden, nach Massgabe des Zeitaufwandes, gemäss dem Platzspesentarif der Zürcher Spediteur-Vereinigung berechnet. Tarifänderungen bleiben vorbehalten. Bei allen Preisangaben ist die Mehrwertsteuer von 7,6% **nicht** berücksichtigt.

Wichtig:

Der Auf- und Ablad sowie sämtliche Manipulationen erfolgen unter ausdrücklicher Verantwortung des Ausstellers. Eine gesetzliche Haftung des Messespeditors bzw. der Messeleitung beim Einsatz von Hubstaplern/Kranfahrzeugen besteht weder bei Personen- noch Sachschäden, es sei denn, es liege nachweisbare Grobfahrlässigkeit vor. Waren- und Personenversicherung ist Sache des Ausstellers und wird nur auf besonderen schriftlichen Auftrag durch den Messespeditur gedeckt.

20% Zuschlag für Ausstellungen ausserhalb des Messegeländes.

Wir arbeiten ausschliesslich aufgrund der Allgemeinen Bedingungen des Verbandes schweizerischer Speditions- und Logistikunternehmen (AB SPEDLOGSWISS), neuste Fassung.